

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Business Management and Consulting Services
Division / Division des services de gestion des affaires
et de consultation
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
10C1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet SERVICE D'ENCAISSEMENT DES PAIEMENT	
Solicitation No. - N° de l'invitation EN891-151438/B	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 20151438	Date 2015-03-20
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZG-423-28599	
File No. - N° de dossier 423zg.EN891-151438	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-04-09	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Marcotte, Karen	Buyer Id - Id de l'acheteur 423zg
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-8165 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-2675
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EN891-151438/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20151438

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

423zgEN891-151438

Buyer ID - Id de l'acheteur

423zg

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

VOIR CI-JOINT

La présente modification 001 à l'invitation à soumissionner vise à :

1. **Répondre aux questions des soumissionnaires à l'égard de la demande de propositions EN891-151438/B; et**
2. **Modifier la partie 7, clauses du contrat subséquent, article 5.1 base de paiement.**

1. Questions et réponses :

Question 1 : Section 2.1.3.1 – Autre service : récupération des commandes d'espèces : Sommes-nous en mesure de répondre uniquement à cette section?

Réponse 1 : Oui, vous êtes en mesure de répondre uniquement à cette section. Toutefois, comme indiqué à l'annexe A – Énoncé des travaux, le Canada maintient la pleine liberté de décider s'il fera appel ou non à ce service et, le cas échéant, pour quels bureaux ministériels.

Question 2 : S'il vous plaît confirmer que le contrat s'appliquera seulement aux commandes d'espèces canadiennes.

Réponse 2 : Le service de traitement des commandes d'espèces décrit dans l'énoncé des travaux est principalement pour les commandes d'espèces en dollars canadiens. C'est possible, de façon exceptionnelle, que des commandes d'espèces en dollars américains soient demandées, mais le traitement de ces ordres serait à la disponibilité / discrétion de la succursale de l'institution financière qui est responsable du traitement des commandes d'espèces du bureau ministériel qui en effectuerait la demande.

Question 3 : S'il vous plaît fournir la Partie 2 – Instructions à l'intention des soumissionnaires, pages 6 à 8, dans un format Microsoft Word.

Réponse 3 : Veuillez noter que la Partie 2 – Instructions à l'intention des soumissionnaires, pages 6 à 8, peut être fournie en format Microsoft Word, sur demande écrite via courriel adressée à l'autorité contractante.

Question 4 : S'il vous plaît fournir la pièce jointe 1 de la Partie 3 – Barème de prix, pages 11 à 18, dans un format Microsoft Word.

Réponse 4 : Veuillez noter que la pièce jointe 1 de la Partie 3 – Barème de prix, pages 11 à 18, peut être fournie dans un format Microsoft Word, sur demande écrite via courriel, adressée à l'autorité contractante.

Question 5 : S'il vous plaît fournir la Partie 5 – Attestations, page 21, et la pièce jointe 1 de la Partie 5, page 22, dans un format Microsoft Word.

Réponse 5 : Veuillez noter que la pièce jointe 1 de la Partie 3 – Barème de prix, pages 11 à 18, peut être fournie dans un format Microsoft Word, sur demande écrite via courriel adressée à l'autorité contractante.

Question 6 : Nous demandons les volumes (#) de commandes d'espèces associées avec les statistiques de valeur fournie pour chaque bureau ministériel. C'est-à-dire, combien de commandes d'espèces ont été placées par ces ministères?

Réponse 6 : Comme les commandes d'espèces ont été facturées en vertu du contrat existant basé sur la valeur de l'ordre des commandes traitées et non par les volumes; aucune statistique de volumes historiques fiables ne sont disponibles.

Question 7 : Les fourgons blindés que les ministères utiliseront pour l'Autre service : récupération des commandes d'espèces. Nous limitons l'accès à nos centres d'opérations à certaines compagnies de fourgons blindés qui répondent à nos exigences de sécurité et de contrôle interne. Par conséquent, ce ne sont pas toutes les compagnies de fourgons blindés qui sont autorisées à entrer dans nos locaux.

Réponse 7 : Compris. Si le Canada décide de mettre en œuvre cet Autre service pour la récupération des commandes d'espèces; les restrictions concernant les compagnies de fourgons blindés seraient discutées à ce moment.

2. À la partie 7, article 5.1 Base de paiement :

SUPPRIMER :

5.1.1 Prix de lot ferme

Pour les travaux décrits à l'annexe A de l'énoncé des travaux :

À condition de remplir de façon satisfaisante ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un prix de lot ferme de _____ \$. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

INSÉRÉR :

5.1.1 Prix unitaire ferme

Pour les travaux décrits à l'annexe A de l'énoncé des travaux :

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé le prix unitaire ferme figurant à l'annexe B de la base de paiements. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés, par écrit, par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.